



LEVITAS®

OBSAH

CE I Třída zdravotnické prostředky podle směrnice 93/42 / EHS a dalších změn

1. KÓDY

LAD662	Set matrace a čerpadlo s regulací tlaku Domus 1 (bublínková)
LAD663	Set matrace a čerpadlo s regulací tlaku Domus 2 (jednotlivé buňky)

2. ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili LEVITAS matraci a čerpadlo Domus. Set čerpadla a matrace od Moretti je navržen a vyroben tak, aby splnil všechny vaše potřeby pro praktické, správné a bezpečné používání. Tato příručka obsahuje malé návrhy pro správné používání zařízení, které jste si zvolili a cenné rady pro vaši bezpečnost. Před použitím soupravy čerpadla a matrace si přečtěte celý manuál, v případě pochybností se obraťte na svého prodejce, který vám pomůže a poradí.

POZNÁMKA, UPOZORNĚNÍ, VÝSTRAHA

POZNÁMKA: Uvádí tipy.

POZOR: Řiďte se správnými postupy pro používání a údržbu, aby se zabránilo poškození nebo zničení zařízení nebo jiného majetku.

VÝSTRAHA: Upozorňuje na potenciální nebezpečí, které vyžaduje správné postupy nebo postupy, aby se předešlo zranění osob.

3. PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ

Souprava čerpadla a matrace je určena pro léčbu a prevenci proleženin, které mohou nastat během dlouhého pobytu v nemocnici a / nebo domácí péči.



- Nepoužívejte výrobek pro účel, který není uveden v této příručce.
- Pouze kvalifikovaný personál nebo vyškolení pro léčbu a prevenci proleženin, může pracovat s přístrojem
- Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost za případné následky vyplývající z nesprávného použití tohoto produktu az neoprávněného zásahu do rámu produktu.
- Výrobce si vyhrazuje právo na změnu informací obsažených v tomto dokumentu bez předchozího upozornění.

4. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce prohlašuje na svou vlastní výlučnou zodpovědnost, že výrobky vyráběné a prodávané a patřící k soupravě čerpadla a kategorii matrace jsou v souladu s příslušnými ustanoveními uvedenými ve Směrnici o zdravotnických prostředcích 93/42 / EHS a dalších úprav.

Za tímto účelem výrobce zaručuje a prohlašuje takto, na svou vlastní odpovědnost:

1. Daná zařízení splňují základní požadavky uvedené v příloze I směrnice 93/42 / EHS, jak je předepsáno v příloze VII výše uvedené směrnice.
2. Daná zařízení NEJSOU měřicími přístroji.
3. Daná zařízení NEJSOU určeným pro klinické zkoušky.
4. Daná zařízení jsou prodávány v nesterilní balení.
5. Daná zařízení by měly být považovány za patřící do třídy I.
6. NEPOUŽÍVEJTE / neinstalujte dotyčné prostředky k žádnému jinému účelu, než je výslovně označené výrobcem.
7. Výrobce udržuje a předloží dokumentaci potvrzující shodu se směrnicí 93/42 / EHS tak, aby vyhověl příslušným úřadům.
8. Přístroje uvedené jsou vyrobeny s použitím materiálů v souladu se směrnicí 2011/65 / UE - ROHS2.

5. NORMY

Tento systém byl testován a úspěšně schválen podle následujících norem:

EN 60601-1

EN 60601-1-2

EN 55011 Class B

EN 61000-3-2 Class A

EN 61000-3-3

6. ZÁKLADNÍ UPOZORNĚNÍ

Pro správné používání přístroje odkazujeme na následující příručku

Poradte se s lékařem nebo terapeutem pro správné seřízení a správné používání přístroje

Udržujte zabalenou sadu vzdálenosti od zdrojů tepla

Nedovoďte dětem hrát si nebo obsluhovat čerpadlo

6.1 Elektromagnetická kompatibilita upozornění

Toto zařízení bylo testováno a je v souladu se zdravotnickými prostředky limity, které patří do EN 60601-1-2: 2007. Tyto limity byly navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v typické lékařského zařízení. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalován a používán v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení jinými zařízeními v okolí. Nicméně, tam není zaručeno, že k rušení nedojde při konkrétní instalaci. Pokud toto zařízení způsobuje rušení jinými zařízeními, což lze zjistit zapnutím zařízení vypnout a znovu zapnout, může se uživatel pokusit napravit rušení následující jeden nebo více návrhů níže:

- Přeorientovat nebo přemístit přijímací zařízení
- Zvyšte vzdálenost mezi zařízeními
- Připojte zařízení do zásuvky na jiném obvodu, ke kterému jsou připojena další zařízení
- Obrátte se na výrobce nebo pole servisního technika s žádostí o pomoc

7. OBSAH SOUPRAVY

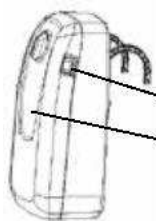
Řada DOMUS se skládá ze 2 druhů souprav, které mohou uspokojit všechny požadavky při léčbě a prevenci komplikací způsobených dlouhým pobytem v nemocnici a / nebo domácí péči, zejména proleženiny.

LAD 662 Sada matrace a čerpadlo s regulací tlaku Domus 1 (bublinková)

LAD 663 Sada matrace a čerpadlo s regulací tlaku Domus 2 (jednotlivé buňky)

8. ZÁKLADNÍ POPIS

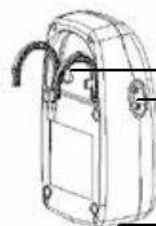
8.1 Čerpací agregát



Přední část

1. Vypínač

2. Přední panel



Zadní část

3. Háčky

4. Vzduchové hadice

5. Napájecí kabel

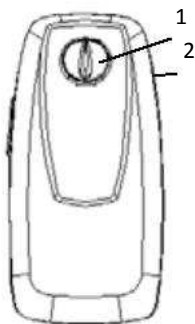
8.2 Přední panel

8.2.1 Knoflík k úpravě tlaku

Tlak nastavte knoflíkem regulujícím výkon tlaku vzduchu. Obraťte se na lékaře pro vhodné nastavení.

8.2.2 Hlavní vypínač napájení

Otočte čerpací jednotku onn/off - zapnutí/vypnutí



9. INSTALACE

Po rozbalení krabice zkontrolujte obsah balení pro úplnost. Pokud se vyskytnou nějaké škody, neprodleně kontaktujte svého prodejce.

1. Položte matraci na matraci, přičemž vzduchová hadice bude orientována na desku nohou.



POZOR!

Doporučujeme umístit matraci s výměnnými prvky přes matraci o výšce nejméně 5 cm.

2. Zavěste čerpadlo na postel (stranu nohou), nebo jej umístěte na rovnou plochu.

3. Připojte vzduchové hadice pomocí konektorů z nafukovací matrace do čerpací jednotky.



POZOR!

Ujistěte se, že vzduchové hadice nejsou zlomené nebo zastrčené pod matrací.

4. Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.

⚠ POZNÁMKY: 1. 1. Ujistěte se, že čerpací jednotka je vhodné pro místní napájecí napětí
1.2 Konektor také slouží k odpojení zařízení. Neumísťujte zařízení tak, že je obtížné odpojit zařízení.



POZOR!

Čerpadlo by mělo být použito pouze s matrací, kterou doporučuje výrobce. Nepoužívejte ho k žádnému jinému účelu.

5. VYPÍNAČ ON

Několik tipů pro instalaci jsou uvedeny níže:

Po dokončení instalace by měla být délka napájecího kabelu přehledně uspořádána, aby se zabránilo nehodám ze zakopávání. Zařízení musí být pevně umístěna na pozici, aby měli uživatelé / lékaři snadný přístup.

10. PŘED POUŽITÍM

Zkontrolujte správnou montáž, se zvláštním zřetelem k vzduchové hadici konektoru.

11. UPOZORNĚNÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ

NEBEZPEČÍ - Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem.

1. Ihned po použití tento produkt vždy odpojte.
2. Nepoužívat při koupání.
3. Nepokládejte ani neukládejte výrobek tam, kde by mohl spadnout nebo být vtažen do vany nebo umyvadla.
4. Nepokládejte do vody nebo jiné kapaliny.
5. Nesahejte na produkt, který spadl do vody, okamžitě ho odpojte.

VAROVÁNÍ - Pro snížení nebezpečí popálení elektrickým proudem nebo zranění osob


1. U pacientů vyhodnoťte správně rizika.
2. Tento systém není určen k použití u pacientů, kteří mají poranění míchy.
3. Přísný dohled je vyžadován, pokud je tento výrobek používán pro děti nebo v blízkosti dětí. K elektrickým popáleninám nebo nehodám může dojít, pokud dítě spolkne malou část oddělenou od zařízení.
4. Tento produkt používejte pouze pro jeho zamýšlené použití, jak je popsáno v tomto návodu. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
5. Nikdy nepoužívejte tento výrobek, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, pokud nepracuje správně, nebo pokud byl spadl, je poškozený nebo spadl do vody. Vraťte produkt do servisního střediska pro kontrolu a opravu.
6. Udržujte kabel daleko od horkých povrchů.
7. Neblokujte větrací otvory tohoto produktu nebo jej neumísťujte na měkký povrch, jako je postel nebo pohovka, kde mohou být blokovány jejich otvory. Udržujte větrací otvory bez chmýří, chlupů a jiných podobných částic.
8. Nikdy neházejte ani nevkládejte žádné předměty do kteréhokoliv otvoru či hadice.
9. Neupravujte toto zařízení bez povolení výrobce
10. Potah matrace byl testován na kožní přecitlivělost a podráždění pokožky. Nicméně, pokud máte podezření, že jste možná měli nebo mají alergickou reakci, konzultujte ihned s lékařem.
11. Pokud existuje možnost elektromagnetického rušení s mobilními telefony, prosím zvyšte vzdálenost na 3,3 m mezi zařízeními nebo vypněte mobilní telefon.

12. PROVOZ

 POZNÁMKA: Vždy si přečtěte návod k obsluze před použitím

12.1 Základní provoz

1. Zapněte hlavní vypínač na pravé straně čerpadla.
2. Upravte nastavení tlaku založenou na pacienta úroveň pohodlí otáčením tlakového nastavení směru hodinových ručiček pro zvýšení pevnosti.


 **POZNÁMKA:** pokaždé, když matrace je nastavena pro použití, doporučuje se, aby byl tlak poprvé nastaven na maximum. Uživatel pak může nastavit hladinu na požadovanou jemnost.

12.2 Nouzový režim

V případě, že je potřeba provést nouzové CPR na těle pacienta, vytáhněte a odpojte trubku z jednotky čerpadla. Ujistěte se, že jste opět připojili rychle konektor k čerpací jednotce pro obnovení napájení.


13. ČIŠTĚNÍ


Je důležité dodržovat postupy čištění před použitím zařízení, aby pacienti a / nebo lékaři nemohli získat infekci.

 **UPOZORNĚNÍ:** Neponožujte nebo nemáčejte čerpací jednotku.

Otřete čerpací jednotku vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Je-li použit jiný mycí prostředek, vyberte ten, který nebude mít žádné chemické účinky na povrch plastového pouzdra jednotky čerpadla.

Otřete matraci teplou vodou obsahující jemný čisticí prostředek. Kryt může být rovněž čištěn s použitím chloridu sodného zředěného ve vodě. Všechny díly by měly být před použitím důkladně vysušeny na vzduchu.

 **UPOZORNĚNÍ:** Výrobky na bázi fenolové nepoužívejte k čištění.

 **POZOR:** Po vyčištění vysušte matraci bez přímého slunečního záření.




POZOR!

Před zahájením čištění odpojte čerpadlo.

14. SKLADOVÁNÍ

- Přeložte matraci přesně, aby se zabránilo zmačkání.
- Rolujte matraci od hlavy k nohám při otevřeném ventilu.
Pro jednotlivé buňky matrace:
 1. Položte bublinkovou podložku nebo matraci na rovnou plochu a vzhůru nohama.
 2. Stočte matraci z konce hlavy na konec nohou.
 3. Konec nohou může být zastřečován, aby se zabránilo odvíjení.

 **POZOR:** Dejte pozor na záhyby při skládání matrace.

15. ÚDRŽBA

Zařízení LEVITAS jsou výrobcem pečlivě kontrolovány a dodávány s ES značkou, jakmile jsou uvedena na trh.

Tyto výrobky jsou určeny pro poskytnutí bezpečného a spolehlivého provozu při použití nebo po instalaci podle pokynů poskytnutých Apex Medical. Apex Medical doporučuje, aby byl systém zkontrolován a opraven autorizovaným technikem, jestli existují nějaké známky opotřebení nebo obavy z funkcí přístroje. V opačném případě, servis a revize zařízení by nemělo být požadováno.

1. Zkontrolujte hlavní napájecí kabel a nezapojte jej, pokud dojde k oděru nebo nadměrnému opotřebení.
2. Zkontrolujte, zda potah matrace nejeví známky opotřebení nebo poškození.
3. Zajistěte, aby matraci a trubky byly spolu správně připojeny.
4. Zkontrolujte proudění vzduchu ze vzduchové hadice. Proudění vzduchu by mělo střídát mezi každou spojnici pokaždé poloviny cyklu.
5. Zkontrolujte vzduchové hadice, aby nebyly zlomené nebo prasklé. Při výměně, obraťte se na Apex Medical Corp. nebo svého dodavatele.

16. PODMÍNKY PRODEJE

V případě likvidace nepoužívejte kontejner vkládací za komunální odpad. Doporučujeme likvidovat soupravy v příslušných oblastech pro recyklaci likvidaci. Zpracování baterií (směrnice 2002/96 / EC). Na konci své životnosti, výrobek nesmí být likvidován spolu s dalšími domovním odpadem. Uživatelé musí toto zařízení zlikvidovat tím, že ji k určitému bodu pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení nebo u prodejců, které poskytují tuto službu. Tím, že tyto baterie správně zlikvidovány, pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné manipulace při likvidaci baterie. Je třeba poznamenat, že je třeba nakládat s elektrozařízením odděleně, výrobek je označen přeškrtnutým mobilní odpadkový košem.


17. NÁHRADNÍ DÍLY/PŘÍSLUŠENSTVÍ

Na náhradní díly a příslušenství odkazujeme k hlavnímu katalogu.

18. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud vaše otázky nemohou být zodpovězeny, s výše uvedenými informacemi se obraťte na svého místního obchodního zástupce.

Napájení nesvítí	Zkontrolujte, zda je zástrčka připojena k síti
Matrace se nenafukuje	Zkontrolujte, zda je spojení mezi matrací a čerpací jednotkou pevně připevněno. Zkontrolujte, zda existuje nějaký únik na vzduchových buňkách.
Tvar matrace je uvolněný	Zkontrolujte, zda jsou všechny knoflíky nebo popruhy matrace jsou bezpečně upevněny. Zkontrolujte, zda je matrace je upevněna k rámu postele popruhy.
Žádný vzduch vyrobený z některých vzduchových vývodů konektoru neproudí do trubek	To je normální, protože tam je režim střídající. Výstupy vzduchu trvat obrátí k výrobě vzduchu během jejich doby cyklu Poznámka: Pokud je hladina tlaku trvale nízká, zkontrolujte případný únik (trubky nebo vzduch).

 Pokud je to nutné, vyměňte všechny poškozené trubky nebo hadice, nebo se obraťte na místního kvalifikovaného prodejce pro opravu.

19. TECHNICKÉ ÚDAJE

19.1 Čerpadlo

MODEL	LAD662	LAD663
Zdroj napájení	230V/50Hz	230V/50Hz
Pojistka T1AL	250V	250V
Napájecí kabel	2 mt	2 mt
Výstupní tlak	30~80mmHg	30~80mmHg
Propouštění vzduchu	>4LPM	>4LPM
Časový cyklus	9.6 min	9.6 min
Rozměry	25x12,5x8,5 cm	25x12,5x8,5 cm
Hmotnost	1,4 Kg	1,4 Kg
Teplota prostředí	Provoz: +10°C/+40°C Skladování: -15°C/+50°C Přeprava: -15°C/+70°C	Provoz: +10°C/+40°C Skladování: -15°C/+50°C Přeprava: -15°C/+70°C
Vlhkost prostředí	Provoz: 10%/90% bez kondenzace Skladování: 10%/90% bez kondenzace Přeprava: 10%/90% bez kondenzace	Provoz: 10%/90% bez kondenzace Skladování: 10%/90% bez kondenzace Přeprava: 10%/90% bez kondenzace
Atmosférický tlak	700/1013,25 hPa	700/1013,25 hPa
Klasifikace	Třída II, Typ BF, IP21 Praktická část: nafukovací matrace Není vhodné pro použití v přítomnosti směsí hořlavých anestetik (žádná AP nebo APG ochrana)	Třída II, Typ BF, IP21 Praktická část: nafukovací matrace Není vhodné pro použití v přítomnosti směsí hořlavých anestetik (žádná AP nebo APG ochrana)

19.2 Matrace

MATRACE	Bublínková podložka	Matrace
Model	6,4 cm bublinka	10,2 cm překryvná matrace
Components	130 bublinek	18 buněk
Materiál	zdravotní PVC	Obal: Nylon/PU Buňka: Nylon/PVC
Rozměry	196x90x6,4 cm	190x80x10,2 cm
Hmotnost	2,3 Kg	3,8 Kg
Max nosnost	100 Kg	140 Kg
Tloušťka	0,3	-

20. ZÁRUKA

Výrobky mají záruku na materiál nebo výrobní vady po dobu (dvou) 2 let od data nákupu, s výhradou omezení a výluk uvedených níže. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním, zneužitím nebo úprav tohoto produktu, a záruka nebude platná, jestliže návod k použití není striktně dodržován. Správné zamýšlené použití přístroje je uvedeno v této příručce. Výrobce není odpovědný za škody vzniklé v důsledku zranění či jinak způsobené nebo v souvislosti s nesprávnou instalací nebo nesprávným použitím. Výrobce nezaručuje, že výrobky před poškozením nebo vadami v následujících podmínkách: přírodní katastrofa, který není povolen údržby nebo opravy poškození v důsledku problémů napájení (je-li k dispozici) použití náhradních dílů nedodaných výrobcem, nesprávným použitím, který není autorizován změnu, poškození při přepravě (jiné než originální pro odeslání), nebo v případě nedostatečné údržby, jak je uvedeno v návodu. Záruka se nevztahuje na komponenty podléhající opotřeбенí při správném používání přístroje.

21. OPRAVY

21.1 Záruční opravy

V případě, že by na výrobku byla vada materiálu nebo výrobní vady v průběhu záruční doby, výrobce potvrdí se zákazníkem, že porucha může být pokryta ze záruky. Výrobce na základě vlastního uvážení, může opravit nebo nahradit položku v rámci záruky u prodejce nebo v místě výrobce. Náklady práce na opravu mohou být účtovány výrobcem v případě, že na opravu se nevztahuje záruka. Oprava nebo výměna neobnoví nebo neprodlouží záruku.

21.2 Opravit, na které se nevztahuje záruka

Pokud se na výrobek nevztahuje záruka, může být vrácen k opravě pouze po obdržení předchozího povolení od výrobce zákaznickým servisem. Náklady na pracovní sílu a dopravu pro opravu, na kterou se nevztahuje záruka, budou plně hrazeny ze strany zákazníka nebo prodejce. Opravy výrobků, na které se nevztahuje záruka, se vztahuje záruka po dobu šesti (6) měsíců od data, kdy jste obdrželi opravený produkt.

21.3 Non-defective device

Zákazník bude informován v případě, poté co výrobce prověřil a vrátil produkt, výrobce potvrdí, že výrobek není vadný. V tomto případě hradí všechny náklady na dopravu zákazník.

22. DOLOŽKY

S výjimkou případů výslovně uvedených v této záruce v mezích zákona, výrobce nenabízí žádné ujištění, záruky nebo podmínky, výslovně nebo předpokládané, včetně všech prohlášení, záruky nebo podmínky prodejnosti, vhodnosti pro konkrétní účel, neporušení a rušení. Výrobce nezaručuje, že použití přípravku bude nepřerušovaný nebo bezchybný. Trvání jakýchkoli předpokládaných záruk, které mohou být uloženy zákonem jsou omezeny na záruční lhůty, v mezích zákona. Některé státy nedovolují omezení na jak dlouho předpokládaná záruka trvá nebo vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod v souvislosti s výrobky pro spotřebitele. V těchto státech nebo zemích se některá popření a omezení této záruky se nemusí vztahovat na vás. Tato záruka se může změnit bez předchozího upozornění.

